

- ***User Manual for S-100 Snow & S-120 Foam Machines***

- ***Bedienungsanleitung:*** **S-100 Schneegerät *und* S-120 Schaumgerät**

- ***Mode D'Emploi des S-100*** **Machine à Neige et des S-120 Machine à Mousse**



Save these instructions ♦ Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf ♦ Gardez ces instructions

Antari S-100 Snow Machine & S-120 Foam Machine

Introduction

Thank you for choosing an ANTARI Special Effects Machine. You now own a rugged and powerful state-of-the-art machine. Prior to use, we suggest that you carefully read all of the instructions. By following the suggestions found in this user manual, you can look forward to the reliable and satisfactory performance of your ANTARI Snow or Foam Machine for years to come.

Please follow these operation, safety and maintenance instructions to ensure a long and safe life for both the snow and foam machines.

Cautions

Danger of electric shock

- Keep this device dry.
- For inside use only. Not designed for outside use.
- For the 110V models, use 3-prong grounded electrical outlet only. Prior to use take care to determine that the unit is installed at the rated voltage.
- Always unplug your ANTARI Snow or Foam Machine before filling its tank.
- Keep both the snow machine and foam machine upright.
- Turn off or unplug when not in use.
- This machine is not water- or splash-proof. If moisture, water, or snow/foam liquid gets inside the housing, immediately unplug the unit and contact a service technician or your ANTARI dealer before using it again.
- There are no user serviceable parts inside. Refer to your ANTARI dealer or other qualified service personnel.
- For adult use only. These machines must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.
- Never aim the output nozzle directly at people.
- Locate the machine in a well-ventilated area. Never cover the unit's vents. In order to guarantee adequate ventilation, allow a free air space of at least 20 cm around the sides and top of the unit.

Danger of explosion

- Never add flammable liquids of any kind (oil, gas, perfume) to the snow liquid.

Pay attention to all warning labels and instructions printed on the exterior of your ANTARI Snow or Foam Machine

- Use only the high-quality snow liquid or foam liquid that your dealer recommends.
- Always make sure there is sufficient liquid in the machine's liquid tank.
- If your ANTARI machine fails to work properly, discontinue use immediately. Drain all liquid from the tank, pack the unit securely (preferably in the original packing material), and return it to your ANTARI dealer for service.

Unpacking & Inspection

Open the shipping carton and verify that all equipment necessary to operate the system has arrived intact. The S-100 should come with the snow machine, remote control, fluid tank and hanging bracket. Accompanying the S-120 foam machine should be a hanging bracket and fluid tank. If any equipment is missing contact your ANTARI dealer immediately.

Before beginning initial setup of either the ANTARI Snow Machine or the ANTARI Foam Machine, make sure that there is no evident damage caused by transportation. In the event that the unit's housing or cable is damaged, do not plug it in and do not attempt to use it until after contacting your ANTARI dealer for assistance.

Setup

- Remove all packing materials from shipping box. Check that all foam and plastic padding is removed, especially in the nozzle area.
- Place the machine on a flat surface and remove the liquid tank cap.
- Fill with ANTARI SL-5 Snow/Foam Liquid, ANTARI SL-5A Premium Snow Liquid (snow machine only) or other dealer-recommended high-quality water-based snow or foam fluid. Any other types of fluid can damage the unit. When filled, place cap back on liquid tank.
- For the snow machine, firmly attach the 3 pin connector on the remote control cable to the proper input on the rear of the machine.

Snow Machine Operation

- Plug power cord into a grounded electrical outlet. Turn power switch on rear of unit to ”ON” position.
- To emit snow, press the appropriate button on the remote for the desired length of time.
- Two pilot lamps on the remote control indicate power and operation status.
- Use the adjustable knob on the remote control to regulate the volume of snow output.

Foam Machine Operation

- Plug power cord into a grounded electrical outlet. Turn the power switch on rear of unit to the "ON" position.
- The machine will begin producing foam as soon as it is turned on. To stop the foam, turn the power switch to the “OFF” position.

Both the snow machine and the foam machine may be installed floor level or suspended overhead. When mounting the unit overhead, it is important that the snow does not shoot directly at anyone's face. Whatever installation method you choose, do not allow the unit to have more than a 15 degree angle of inclination.

Important: Always monitor tank fluid level during operation. Running a snow machine or a foam machine without fluid can permanently damage the unit.

If you experience low output, mechanical noise or no output at all, unplug immediately. Check fluid level, the external fuse, remote connection, and power from the wall. If all of the above appears to be O.K., plug the unit in again. If snow does not come out after holding the remote button down for 30 seconds, check the hose attached to the tank to make sure there is fluid going through the hose. If you are unable to determine the cause of the problem, do not simply continue pushing the remote button, as this may damage the unit. Return the machine to your ANTARI dealer.

Maintenance

Do not allow the snow or foam liquid to become contaminated. Always replace the caps on the liquid container and the snow machine liquid tank immediately after filling.

Before storing, flush out system with clean water.

Snow Liquid

Depending on the desired effect, use either ANTARI SL-5 Snow/Foam Liquid for normal snow or ANTARI SL-5A Snow Liquid for fast-dissipating snow.

Save these instructions

Antari S-100 Schneegerät

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen ANTARI Schneegerätes

Einführung

Danke, daß Sie sich für das ANTARI Schneegerät entschieden haben. Damit besitzen Sie nun ein robustes und leistungsstarkes Gerät mit modernster Technik. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig alle Anweisungen. Wenn Sie die Anweisungen in diesem Anwenderhandbuch befolgen, können Sie über Jahre eine zuverlässige und zufriedenstellende Leistung Ihres ANTARI Schneegerätes erwarten.

Bitte halten Sie sich an diese Bedienungs-, Sicherheits- und Wartungsanweisungen, um eine lange und sichere Lebensdauer Ihres Schneegerätes sicherzustellen.

Vorsichtsmaßregeln

Stromschlaggefahr

Halten Sie das Gerät in trockenem Zustand.
Nur für den Innenbetrieb geeignet. Bitte nicht im Außenbetrieb verwenden.
Verwenden Sie bei den 110V-Modellen bitte nur die geerdeten, 3poligen Steckdosen.
Bitte stellen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes fest, ob die Einheit mit Nennspannung installiert ist.
Trennen Sie Ihr ANTARI Schneegerät vor dem Befüllen des Behälters immer vom Netz.
Halten Sie das Schneegerät in aufrechtem Zustand.
Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch ab oder trennen Sie es vom Netz.
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Wenn Feuchtigkeit, Wasser oder Schneeflüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist, trennen Sie die Einheit bitte sofort vom Netz und setzen Sie sich mit einem Servicetechniker oder mit Ihrem ANTARI-Händler in Verbindung, bevor Sie es wieder in Betrieb setzen.
Innerhalb des Gerätes befinden sich keinerlei, vom Anwender bedienbare Teile. Setzen Sie sich bitte mit Ihrem ANTARI-Händler oder anderem qualifizierten Wartungspersonal in Verbindung.
Nur zur Bedienung durch Erwachsene bestimmt. Das Schneegerät muß außerhalb der Reichweite von Kindern angebracht sein. Lassen Sie die eingeschaltete Einheit niemals unbeaufsichtigt.
Richten Sie die Auslaßdüse niemals direkt auf Menschen.
Ordnen Sie das Schneegerät in einem gut belüfteten Bereich an. Decken Sie niemals die Luftöffnungen der Einheit ab. Um eine angemessene Belüftung sicherzustellen, lassen Sie mindestens einen freien Luftraum von 20 cm an den Seiten und auf der Oberseite der Einheit.

Explosionsgefahr

Setzen Sie der Schneeflüssigkeit niemals brennbare Flüssigkeiten gleich welcher Art (Öl, Gas, Parfüm) zu.

Bitte beachten Sie alle Warnetiketten und Warnhinweise, die außen auf Ihrem ANTARI Schneegerät aufgedruckt sind

Verwenden Sie ausschließlich die hochwertige Schneeflüssigkeit, die Ihr Händler empfiehlt.

Stellen Sie immer sicher, daß sich genügend Flüssigkeit im Schneeflüssigkeitsbehälter befindet.

Im Falle, daß Ihr ANTARI Schneegerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie es bitte sofort außer Betrieb. Lassen Sie die gesamte Schneeflüssigkeit aus dem Behälter ablaufen, verpacken Sie die Einheit sicher (vorzugsweise in der Originalverpackung), und senden Sie sie zur Reparatur an Ihren ANTARI-Händler zurück.

Auspacken und Überprüfen des Gerätes

Öffnen Sie den Versandkarton und prüfen Sie, ob alle Ausrüstungsteile zum Betrieb des Systems intakt angekommen sind. Bitte setzen Sie sich sofort mit Ihrem ANTARI-Händler in Verbindung, wenn Ausrüstungsteile fehlen sollten.

Bevor Sie mit der erstmaligen Inbetriebnahme Ihres ANTARI Schneegerätes beginnen, stellen Sie bitte sicher, daß kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Im Falle, daß das Gehäuse oder Kabel der Einheit beschädigt ist, stecken Sie den Stecker des Gerätes nicht in die Steckdose, und versuchen Sie nicht, es in Betrieb zu setzen, bevor Sie sich mit Ihrem ANTARI-Händler zwecks Hilfestellung in Verbindung gesetzt haben.

Inbetriebnahme

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Versandkarton. Stellen Sie sicher, daß das Schaum- und Füllmaterial insbesondere im Düsenbereich vollständig entfernt ist.

Stellen Sie das Schneegerät auf eine ebene Fläche und nehmen Sie den Deckel des Schneeflüssigkeitsbehälters ab.

Füllen Sie den Behälter mit ANTARI Schneeflüssigkeit oder einer anderen, vom Händler empfohlenen, hochwertigen Schneeflüssigkeit auf Wasserbasis. Alle anderen Arten von Flüssigkeiten können die Einheit beschädigen. Nach dem Befüllen des Flüssigkeitsbehälters verschließen Sie diesen wieder mit dem Deckel.

Stecken Sie den Dreipolstecker des Fernbedienungskabels fest in die richtige Buchse auf der Rückseite des Gerätes ein.

Bedienung

Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine geerdete Steckdose ein. Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite der Einheit auf “ON”.

Um den Ausstoß von Schnee zu aktivieren, drücken Sie den passenden Knopf auf der Fernbedienung, um die gewünschte Zeitdauer einzustellen.

Zwei Kontrollampen auf der Fernbedienung zeigen den Betriebs- und den Bedienungszustand an.

Verwenden Sie den Einstellknopf auf der Fernbedienung, um den Ausstoß der Schneemenge einzustellen.

Ihr ANTARI Schneegerät kann auf Bodenniveau oder über Kopfhöhe installiert werden. Wenn Sie die Einheit über Kopfhöhe anbringen, ist es wichtig, daß der Schnee nicht direkt in das Gesicht einer Person schießen kann. Unabhändig davon, für welche

Anbringungsmethode Sie sich entscheiden, darf ein Neigungswinkel der Einheit von 15° nicht überschritten werden.

Wichtig: Überwachen Sie während des Betriebes immer das Flüssigkeitsniveau im Behälter. Wenn das Schneegerät ohne Flüssigkeit betrieben wird, kann dies die Einheit stark beschädigen.

Wenn Sie während des Betriebes bemerken, daß das Gerät nur wenig Ausstoß produzuert, ein mechanisches Geräusch von sich gibt oder das Ausströmen von Schnee vollständig aufhört, trennen Sie das Gerät bitte sofort vom Netz. Prüfen Sie dann das Flüssigkeitsniveau, die externe Sicherung, die Verbindung mit der Fernbedieung und die Netzsteckdose. Wenn alle o. g. Punkte in Ordnung zu sein scheinen, stecken Sie den Netzstecker des Gerätes wieder in die Netzsteckdose. Wenn das Schneegerät nach dem Drücken des Fernbedienungsknopfes für eine Zeitdauer von 30 Sekunden keinen Schnee ausstößt, prüfen Sie den an dem Behälter angeschlossenen Schlauch um sicherzustellen, ob Flüssigkeit durch den Schlauch geht. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht feststellen können, drücken Sie nicht einfach weiter den Fernbedienungsknopf, da dies die Einheit beschädigen kann. Senden Sie das Gerät an Ihren ANTARI-Händler zurück.

Wartung
Die Schneeflüssigkeit darf nicht verunreinigt werden. Verschließen Sie daher den Schneeflüssigkeitsbehälter und den Flüssigkeitsbehälter des Schneegerätes immer sofort nach dem Nachfüllen mit dem Deckel.

Schneeflüssigkeit
Je nach gewünschtem Effekt können Sie entweder die ANTARI SL-5 Schneeflüssigkeit oder die ANTARI SL-5A Schneeflüssigkeit für sich schnell auflösenden Schnee verwenden.

Bewahren Sie diese Anweisungen sicher auf

Bedienungsanleitung

Antari S-120 Schaumgerät

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen ANTARI Schaumgerätes.

Einführung
Danke, daß Sie sich für das ANTARI Schaumgerät entschieden haben. Damit besitzen Sie nun ein robustes und leistungsstarkes Gerät mit modernster Technik. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig alle Anweisungen. Wenn Sie die Anweisungen in diesem Anwenderhandbuch befolgen, können Sie über Jahre eine zuverlässige und zufriedenstellende Leistung Ihres ANTARI Schaumgerätes erwarten.

Bitte halten Sie sich an diese Bedienungs-, Sicherheits- und Wartungsanweisungen, um eine lange und sichere Lebensdauer Ihres Schaumgerätes sicherzustellen.

Vorsichtsmaßregeln

Stromschlaggefahr

Halten Sie das Gerät in trockenem Zustand.
Nur für den Innenbetrieb geeignet. Bitte nicht im Außenbetrieb verwenden.
Verwenden Sie bei den 110V-Modellen bitte nur die geerdeten, 3poligen Steckdosen.
Bitte stellen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes fest, ob die Einheit mit Nennspannung installiert ist.
Trennen Sie Ihr ANTARI Schaumgerät immer vom Netz, bevor Sie den Behälter befüllen.
Halten Sie das Schaumgerät in aufrechtem Zustand.
Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch ab oder trennen Sie es vom Netz.
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Wenn Feuchtigkeit, Wasser oder Schaumflüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist, trennen Sie die Einheit bitte sofort vom Netz und setzen Sie sich mit einem Servicetechniker oder mit Ihrem ANTARI-Händler in Verbindung, bevor Sie es wieder in Betrieb setzen.
Innerhalb des Gerätes befinden sich keinerlei, vom Benutzer bedienbare Teile. Setzen Sie sich bitte mit Ihrem ANTARI-Händler oder anderem qualifiziertem Wartungspersonal in Verbindung.
Nur zur Bedienung durch Erwachsene bestimmt. Das Schaumgerät muß außerhalb der Reichweite von Kindern angebracht sein. Lassen Sie die eingeschaltete Einheit niemals unbeaufsichtigt.
Richten Sie die Auslaßdüse niemals direkt auf Menschen.
Bringen Sie das Schaumgerät in einem gut belüfteten Bereich an. Decken Sie niemals die Luftöffnungen der Einheit ab. Um eine angemessene Belüftung sicherzustellen, lassen Sie mindestens einen freien Luftraum von 20 cm an den Seiten und auf der Oberseite der Einheit.

Explosionsgefahr

Setzen Sie der Schaumflüssigkeit niemals brennbare Flüssigkeiten gleich welcher Art (Öl, Gas, Parfüm) zu.

Bitte beachten Sie alle Warnetiketten und Warnhinweise, die außen auf ihrem ANTARI Schaumgerät aufgedruckt sind

Verwenden Sie ausschließlich die hochwertige Schaumflüssigkeit, die Ihr Händler Ihnen empfiehlt.

Stellen Sie immer sicher, daß sich genügend Flüssigkeit im Schaumflüssigkeitsbehälter befindet.

Im Falle, daß Ihr ANTARI Schaumgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, setzen Sie es bitte sofort außer Betrieb. Lassen Sie die gesamte Schaumflüssigkeit aus dem Behälter ablaufen, verpacken Sie die Einheit sicher (vorzugsweise in der Originalverpackung), und senden Sie sie zur Reparatur an Ihren ANTARI-Händler zurück.

Auspacken und Prüfen des Gerätes

Öffnen Sie den Versandkarton und prüfen Sie, ob alle Ausrüstungsteile zum Betrieb des Systems intakt angekommen sind. Bitte setzen Sie sich sofort mit Ihrem ANTARI-Händler in Verbindung, wenn Ausrüstungsteile fehlen sollten.

Bevor Sie mit der erstmaligen Inbetriebnahme Ihres ANTARI-Schaumgerätes beginnen, stellen Sie bitte sicher, daß kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Im Falle, daß das Gehäuse oder Kabel der Einheit beschädigt ist, stecken Sie den Stecker des Gerätes nicht in die Steckdose, und versuchen Sie nicht, es in Betrieb zu setzen, bevor Sie sich mit Ihrem ANTARI-Händler zwecks Hilfestellung in Verbindung gesetzt haben.

Inbetriebnahme und Bedienung des Gerätes

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Versandkarton. Stellen Sie sicher, daß das Schaum- und Plastikfüllmaterial insbesondere im Düsenbereich vollständig entfernt ist.

Stellen Sie das Schaumgerät auf eine ebene Fläche und nehmen Sie den Deckel des Schaumflüssigkeitsbehälters ab.

Füllen Sie den Behälter mit ANTARI Schaumflüssigkeit oder einer anderen, vom Händler empfohlenen, hochwertigen Schaumflüssigkeit auf Wasserbasis. Alle anderen Arten von Flüssigkeiten können die Einheit beschädigen. Nach dem Befüllen des Flüssigkeitsbehälters verschließen Sie diesen wieder mit dem Deckel.

Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine geerdete Steckdose ein. Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes auf ”ON”.

Sie können Ihr ANTARI Schaumgerät auf Bodenniveau aufstellen oder aufgehängt über Kopfhöhe anbringen. Wenn Sie die Einheit über Kopfhöhe aufgehängt anbringen, ist es wichtig darauf zu achten, daß der Schaum nicht direkt in das Gesicht einer Person schießen kann. Unabhängig davon, für welche Anbringungsmethode Sie sich entscheiden, darf ein Neigungswinkel von 15° nicht überschritten werden.

Wichtig: Überwachen Sie während des Betriebes immer das Flüssigkeitsniveau im Behälter. Wenn das Schaumgerät ohne Flüssigkeit betrieben wird, kann dies die Einheit stark beschädigen.

Wenn Sie während des Betriebes bemerken, daß das Gerät nur wenig Schaum ausstößt, ein mechanisches Geräusch von sich gibt oder das Ausströmen von Schaum ganz aufhört, trennen Sie das Gerät bitte sofort vom Netz. Prüfen Sie dann das Flüssigkeitsniveau, die externe Sicherung und die Netzsteckdose. Wenn alle o. g. Punkte in Ordnung zu sein scheinen, stecken Sie den Netzstecker des Gerätes wieder in die Netzsteckdose. Wenn nach 30 Sekunden noch kein Schaum austritt, prüfen Sie den Schlauch, der an dem Behälter angeschlossen ist, um sicherzustellen, ob Flüssigkeit durch den Schlauch fließt. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht selbst feststellen können, setzen Sie das Gerät außer Betrieb. Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Flüssigkeitsbehälter des Gerätes ablaufen, verpacken sie es gut, und senden Sie es an Ihren ANTARI-Händler zurück.

Wartung
Die Schaumflüssigkeit darf nicht verunreinigt werden. Verschließen Sie daher den Schaumflüssigkeits-Nachfüllbehälter und den Flüssigkeitsbehälter des Schaumgerätes immer sofort nach dem Nachfüllen mit dem Deckel.

Bewahren Sie diese Anweisungen sicher auf

Antari S-100 Machine à Neige

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle machine à neige d'ANTARI.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi une machine à neige d'ANTARI. Vous êtes en possession d'un produit robuste et puissant. En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Si vous respectez les instructions suivantes, vous profiterez d'une performance solide et convaincante de votre machine à neige d'ANTARI pour de nombreuses années.

Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à neige, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien.

Instructions de sécurité

Risques d'électrocution

- Protéger de l'humidité.
- L'appareil a été conçu pour un emploi dans des locaux clos. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Pour les modèles de 110V utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches. Avant la première mise en marche, assurez vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte.
- Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir.
- Assurez vous d'installer la machine à neige en position droite.
- Eteignez l'appareil ou débranchez-le du secteur, quand il est hors d'usage.
- La machine n'est pas imperméable. Si de l'humidité, du liquide ou du liqide à neige devait penétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un technicien ou votre revendeur d'ANTARI avant de le reutiliser.
- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Les travaux d'entretien sont à faire effectuer par un spécialiste.
- L'appareil n'est prévu que pour un usage de personnes adultes. Installez-le hors de l'atteinte des enfants. Ne jamais faire marcher sans surveillance.

Risques d'explosion

- Ne jamais entremêler des liquides enflammables à composants gazeuz ou huileux au liquide à neige.

Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre machine à neige d'ANTARI

- Employez uniquement des liquides à neige de haute qualité à base d'eau recommandés par votre revendeur.
- Faites attention qu'il y ait toujours suffisamment de liquide à neige au réservoir.
- Si votre machine à neige ne devait plus travailler correctement, éteignez immédiatement. Videz completement le réservoir, emballez soigneusement l'appareil (au mieux dans son emballage d'origine) et envoyez-le á votre revendeur d'ANTARI.

Déballage & inspection

Sortez la machine à neige de son emballage et assurez vous qu'elle n'ait subi aucun dommage durant son transport. Dans le cas où le boîtier ou le câble de l'appareil seraient endommagés, ne branchez pas l'appareil.
En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur.

Installation

- Enlevez tout matériau d'emballage. Assurez vous d'avoir enlevé toute la mousse d'emballage et le rembourrage en plastique, sûrtout au bec de la machine.
- Placez la machine à neige sur une surface plane et dévissez le couvercle du réservoir du liquide à neige.
- Faites attention à la marque de niveau maximal de liquide au dos de la machine à neige.
- Remplissez le réservor de liquide à neige d'ANTARI ou d'un autre liquide à neige de haute qualité à base d'eau recommandé par votre revendeur. Refermez le réservoir.
- Connectez le câble de la télécommande à la prise correspondante au dos de la machine.

Maniement

- Branchez la fiche d'alimentation de la machine à neige dans une prise de courant avec terre. Mettez le commutateur d'alimentation à l'arrière de l'appareil à "ON".
- Pour émettre de la neige, pressez le bouton correspondant sur la télécommande aussi longtemps que vous désirez la durée de débit
- Deux lampes témoin sur la télécommande indiquent la mise sous tension et la marche.
- Utilisez le potentiomètre sur la télécommande pour régler le volume du débit de neige.

Votre machine à neige peut être placée soit au sol, soit au plafond à l'aide d'un ceintre de fixation. Lors d'une installation au plafond, faites attention que la neige ne se projette pas directement en direction de visages de personnes. Quelle que

soit la méthode d'installation que vous choississez, respectez que l'angle d'inclinaison ne soit pas supérieure à 15 degrés.

Important: Observez toujours le niveau de liquide à neige au réservoir. Un emploi sans liquide pourrait endommager la machine.

Si vous apercevez un débit trop faible, un bruit de la pompe ou la manque totale de débit, débranchez immédiatement votre machine. Vérifiez le niveau de liquide, le fusible externe, la connection à la télécommande et l'alimentation au secteur. Si tout apparaît être correct, branchez de nouveau. S'il n'y a aucune production de neige après que vous avez pressé le bouton sur la télécommande pendant 30 secondes, vérifiez si le liquide passe par le disperseur qui est attaché au réservoir. Si vous n'arrivez pas á déterminer la cause du problème, ne continuez pas à pressez le bouton de la télécommande. Cela pourrait endommager votre machine. Envoyez la machine à retour à votre revendeur d'ANTARI.

Entretien
Faites toujours attention de ne pas polluer le liquide à neige. Après avoir rempli de liquide à neige, refermez toujours immédiatement les couvercles du bidon de liquide et du réservoir de la machine.

Liquide à neige
Selon l’effet que vous désirez obtenir, vous pouvez choisir entre deux sortes de liquide à neige. Le liquide à neige ANTARI SL-5 produit de la neige normale et le liquide à neige ANTARI SL-5A produit de la neige qui se dissipe rapidement.

Gardez ces instructions

[redacted]

Antari S-120 Machine à Mousse

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle machine à mousse d'ANTARI.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi une machine à mousse d'ANTARI. Vous êtes en possession d'un produit robuste et puissant. En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Si vous respectez les instructions suivantes, vous profiterez d'une performance solide et convaincante de votre machine à mousse d'ANTARI pour de nombreuses années.

Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à mousse, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien.

Instructions de sécurité

Risques d'électrocution

- Protéger de l'humidité.
- L'appareil a été conçu pour un emploi dans des locaux clos. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Pour les modèles de 110V utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches. Avant la première mise en marche, assurez vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte.
- Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir.
- Assurez vous d'installer la machine à mousse toujours en position droite.
- Eteignez l'appareil ou débranchez-le du secteur, quand il est hors d'usage.
- Si de l'humidité, du liquide ou du liqide à mousse devait penétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un technicien ou votre revendeur d'ANTARI avant de le reutiliser.
- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Les travaux d'entretien sont à faire effectuer par un spécialiste.
- L'appareil n'est prévu que pour un usage de personnes adultes. Installez-le hors de l'atteinte des enfants. Ne jamais faire marcher sans surveillance.
- Ne jamais braquer le bec de sortie de l'appareil directement sur des personnes.
- Installez l'appareil à un endroit bien aéré. Ne jamais couvrir les orifices d'aération. Pour garantir une aération suffisante, laissez libre un espace de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.

Risques d'explosion

- Ne jamais entremêler des liquides enflammables à composants gazeuz ou huileux au liquide à mousse.

Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre machine à mousse d'ANTARI

- Employez uniquement des liquides à mousse de haute qualité à base d'eau recommandés par votre revendeur. Autres liquides à mousse pourraient causer des problèmes d'encrassage ou de crachotements.
- Faites attention qu'il y ait toujours suffisamment de liqude à mousse au réservoir.
- Si votre machine à mousse ne devait plus travailler correctement, éteignez immédiatement. Videz completement le réservoir, emballez soigneusement l'appareil (au mieux dans son emballage d'origine) et envoyez-le á votre revendeur d'ANTARI.

Déballage & inspection

Sortez la machine à mousse de son emballage et assurez vous qu'elle n'ait subi aucun dommage durant son transport. Dans le cas où le boîtier ou le câble de l'appareil seraient endommagés, ne branchez pas l'appareil.
En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur.

Installation et maniement

- Enlevez tout matériau d'emballage. Assurez vous d'avoir enlevé toute la mousse et le rembourrage en plastique, sûrtout au bec de sortie de la machine.
- Placez la machine à mousse sur une surface plane et dévissez le couvercle du réservoir du liquide à mousse.
- Remplissez le réservor de liquide à mousse d'ANTARI ou d'un autre liquide à mousse de haute qualité à base d'eau. Refermez le réservoir.
- Branchez la fiche d'alimentation de la machine à mousse dans une prise de courant avec terre. Mettez le commutateur d'alimentation à l'arrière de l'appareil à "ON".

Votre machine à mousse peut être placée soit au sol, soit au plafond à l'aide d'un ceintre de fixation. Lors d'une installation au plafond, faites attention que la mousse ne se projette pas directement en direction de visages de personnes. Quelle que soit la méthode d'installation que vous choississez, respectez que l'angle d'inclinaison ne soit pas supérieure à 15 degrés.

Important: Observez toujours le niveau de liquide à mousse au réservoir. Un emploi sans liquide à mousse peut endommager la machine.

Si vous apercevez un débit trop faible, un bruit de la pompe ou la manque totale de débit, débranchez immédiatement votre machine. Vérifiez le niveau de liquide, le fusible externe, la connection à la télécommande et l'alimentation au secteur. Si tout apparaît être correct, branchez de nouveau. S'il n'y a aucune production de mousse après que vous avez pressé le bouton sur la télécommande pendant 30 secondes, vérifiez si le liquide passe par le disperseur qui est attaché au réservoir. Si vous n'arrivez pas á déterminer la cause du problème, ne continuez pas à pressez le bouton de la télécommande. Cela pourrait endommager votre machine. Envoyez la machine à retour à votre revendeur d'ANTARI.

Entretien

Faites toujours attention de ne pas polluer le liquide à mousse. Après avoir rempli de liquide à mousse, refermez toujours immédiatement les couvercles du bidon de liquide et du réservoir de la machine.

Gardez ces instructions